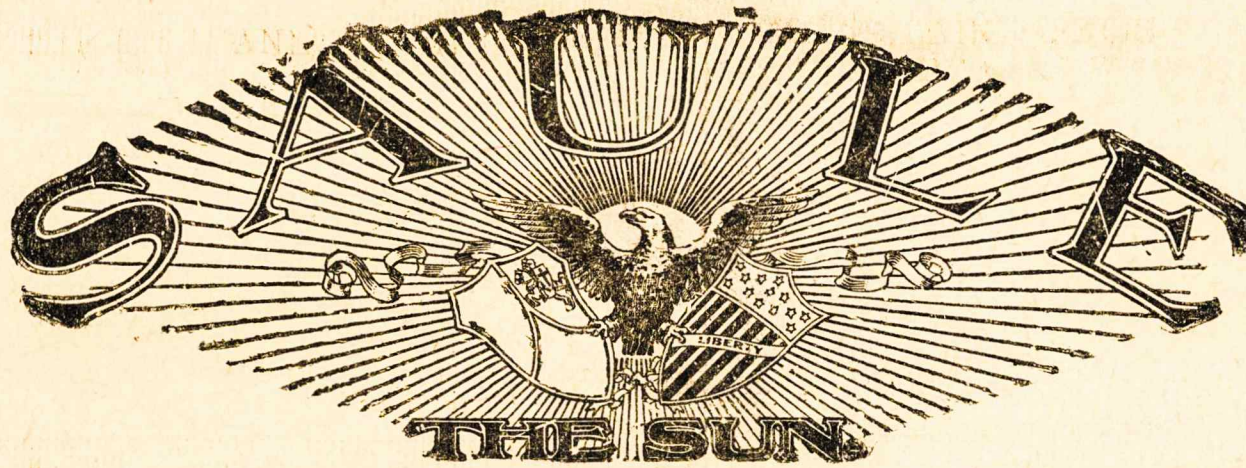


THE LITHUANIAN SEMI-WEEKLY SAULE (SUN)
PUBLISHED EVERY TUESDAY AND FRIDAY

An American Newspaper published in the Lithuanian Language,
that circulates thruout the U. S. A., and Foreign Countries.
Founded in 1888. Yearly Subscription: United States, \$4.00;
To Foreign Countries, \$5.00. Advertising Rates on Application.

SAULE PUBLISHING CO.,
MAHANAY AND A STRS., MAHANAY CITY, PA. U. S. A.



DU-KART SANVAITINIS LAIKRASZTIS "SAULE"
ISZEINA KAS UTARNINKA IR PETNYCZIA

Prenumerata: Suvienytose Valstijose, \$4.00 Metams;
Kitose Vieszpstatyse, \$5.00 Metams

Laiszkus ir Pinigus visados siuskite ant szio adreso:

SAULE PUBLISHING CO.,
MAHANAY AND A STRS., MAHANAY CITY, PA. U. S. A.

No 87

ENTERED AT THE MAHANAY CITY, PA.
(POST-OFFICE AS SECOND CLASS MAIL MATTER.)

MAHANAY CITY, PA. UTARNINKAS, 31 SPALIO 1944, (TUESDAY, OCTOBER 31, 1944)

V. L. Boczkowski, Publisher and Mgr
F. W. Boczkowski, Editor.

56 METAS

MUSZIAI PRIE LATVIJOS

Isz Amerikos

AUKSINIS JUBILIEJUS

Szv. Kazimiero Parapi- jos, Worcester, Mass.

WORCESTER, MASS. —
Spalio (Oct.) menesi 21, 1894,
invyko pirmos Szventos Mi-
szios, kaip buvo susirinke ke-
letas Lietuviu, ir instaike pir-
ma Lietuviu parapija Worces-
ter, Mass. Sztai Metas 1944
Spalio 22-tra diena randa mus
jau. Penkesdesimts metu nuo
tos reikszmingos dienos, ir da-
bar pareina laikas ta invyki pa-
minet, su iszkilmem, pazenkli-
nant ta sunkia kele kuria lai-
mingai perejo ir randasi in-
staigos, ir paminklai kurie liu-
dija Lietuviu isztikimuma ir
lojaluma prie Tikejimo ir Tau-
tos.

Inspudingas Aukstinis Jubi-
liejus apvaiksciojimas iszkil-
mingai, pirmiausia, yra rengia-
mos Szventos Rekolekcijos, per
visa sanvaite kurias laike Kun.
Antanas Mazukna M. I. C. isz
Millwaukee, Wisconsin.

Szesztadieni Bendras pasi-
linksminimas A. O. H., svetai-
neje del visu apielinkes Lietu-
viu bendrai.

Sekmadieni, susirinko Drau-
gijos, mokykloj ir surenge pro-
cesija, ir kaip puse po desimt
ejo gatve in bažnycia kur buvo
laikomos Iszkilmingos Jubilie-
jaus Szvento Misziuos. Misziuos
laike Pralotas Kun. Jonas P.
Ambotas, Hartford, Conn. Prie
Misziu prigelbejo Kun. Ado-
mas C. Morkunas M. I. C., Di-
rektorius Marianapolio Kole-
gijos, ir Kun. M. Tamulevi-
cius isz Athol, Mass.

Pamoksia pasake Kun. Jo-
nas Balkunas Persimainyno
parapijos klebonas isz Mas-
peth, N. Y. Po Szventu Misziu
seke Palaiminimas Szvencziau-
sio Sakramento. Po palaimini-
mo buvo suteiktas Szvento Te-
vo palaiminimas per misijonie-
ru Kun. Antana Mazukna M. I.
C. Taipgi dalyvavo daug Kuni-
gu kurie turejo progą atnau-
jint pažinti, po pamaldu buvo
surengta puota del darbininku
ir Jubiliejaus rengimo komite-
to, Putnam Thurston Restau-
rante 5-ta valanda po pietu, ku-
riame dalyvavo Miesto Mayo-
ras, ir Mass., Valstijos Sena-
torius David I. Walsh, kurie su-
teike gražius pasveikinimus ir
gerus linkejimus Lietuviams.

Vakare 7:30 val., gražiame
Worcester Memorial Audito-
riume buvo surengtas milžin-
iskas programos Aukstinio Ju-
biliejaus apvaiksciojimo pa-
minejimas. Svecziu buvo gana
daug, tarp svecziu buvo matyt

NAUJA KLASIFIKACIJA 38 METU

Ir Vyresnio Amžiaus Registrantams

WASHINGTON, D. C. —
Tautines Karines Prievoles In-
staigos praneszimu, ji davusi
savo skyriams nurodymais,
skirti registrantus, sulauku-
siems 38 metu amžiaus ir vyres-
nius in klase IV-A; szis laips-
nis seniau buvo teikiamas vy-
rams, sulaukusiems 45 metu
amžiaus. Skyriams taip pat in-
sakyta visus vyrus, garbingai
atleistus isz kariniu pareigu ir
atleistuosius garbingose aplin-
kybese palikti klaseje I-C.

Senatorius David I. Walsh,
Congressmonas Philip J. Phil-
bin, miesto Mayoras, ir Wm.
Bennett kurie gražiai prakal-
bejo kas link Lietuviu Ameri-
konu, kurie kaipo lojalus pi-
licieciai laimingai gyvena szio-
je laisvoje szalyje ir invertina
savo brangis tauta ir tikejima.
Kiti kalbetojai buvo vietines
Klebonas Kun. Augustinas Pe-
raitis, Kun. Kazimieras Ura-
naviczius isz Boston, Mass., ir
Juožas Laucka isz Brooklyn,
N. Y. Sudainavo Amerikos ir
Lietuvos Hymus.

Programas susidejo isz Mo-
kyklos vaikucziu, iszpylde ke-
lis numerius daineliu ir tautisz-
ku szokių, kurie buvo gražiai
prirengti per Kazimierietes Se-
sutes. Didysis Choras sudaina-
vo gražiai Kantata kuri labai
nusiseke. Vede J. Žemaitis.

Moteru Choras taipgi padai-
navo keleta dainu, kurios pati-
ko visiem, ant smuiko iszpylde
kelis numerius, ir gražiai pa-
dainavo Panele Susan Griska
isz Hartford, Conn. Kitos solo-
istes buvo Paneles Eleanor
Santon, ir Julia Roglis; Ponia
Genevive Kaneb ir Ponia Mary
O'Toole. Pianistai buvo Rafo-
las Yuska ir Edward Currie
jie isz Boston, Mass. Pirminin-
kas szio rengimo buvo vietinis
Vargininkas musu Juožas Že-
maitis, kuris dirbo sunkiai kad
tik viskas ko gerausia pasisek-
tu. Viskas laimingai užsibaige
gražu programa sudare, ir Svz.
Kazimiero parapija yra dekin-
ga savo žmonems už gera para-
ma del pasisekimo szio milžin-
iszko invykio. Vakaro vedejas
buvo musu advokatas Ponas
Antanas Milleris, kuris taip
tactingai visa programa vede
ir taip pasibaige Aukstinis Ju-
billejus, dabar Dievo sziai Svz.
Kazimiero Parapijai duotu su-
laukti Deimentino Jubiliejaus.

— Jonas Lukoseviczius

Pirkite Apgynimo Czedinimo

NEGALĖJO ISZMAITYT VAIKUS

Nužude Juos

MANVILLE, ORE. — Ne-
galedama ir neturedama kuom
iszmaityt savo ketverta mažu
vaiku, kurie ir taip jau buvo
tiktai pusgyvi, Mrs. Selina
Glass, 45 metu, uždave kožnam
trucinos, po tam pati užsitru-
cino. Visus penkis kaimynai
surado negyvus kada iszmusze
duris.

Turejo Sutrumpint Savo Pravarde

SAN FRANCISCO, CALIF. —
Leuiuszuieszeszes Willi-
minizseszeizii Hurriziszeiz-
zii yra Siamiszku kukorium ir
muzikantu, kuris pribuvo isz
Siamio in San Franciska. Idant
butu lengviau isztarti jo pra-
varde sutrumpino ja ant Leo
W. Hurst.

Palaidojo Su Karizskoms Apeigoms

NORFOLK, VA. — Vetera-
nai svietines kares atidave kar-
iszka garbe, rodos kad tai buvo
kokiam kareiviuvi, o buvo tai
szuo. Kareiviai ejo paskui gra-
ba, kuris buvo apsuptas in
Amerikoniszka veliava o ant
kajo szove salva. Szuo kariavo
drauge su Amerikoniszkais ka-
reiviais Francijoj, likos kelis
kartus suzeistas ir iszgalbejo
gyvasti del daugelio kareiviu
už ka likos apdovanotas kerais
medalais.

SKAITYKIT "SAULE" PLATINKIT

KARE

PARYŽIUS, FRANCIJA —
Ant vakaru Frunto, Anglijos
2tra armija paeme Hollandijos
drutvetas Tilburg ir Hertogen-
bosch ir perkirto Vokiecziu li-
nija ant 75 myliu frunto ir isz-
valke juos prie Meuse upe, kur
randasi apie 70,000 Vokiecziu
slaistuose.

Kandieciai paeme Bergen
op Zoom be muszio. Anglikai
randasi prie Breda.

ISZ BALKANU. — Bulgaria
prisidejo prie Aljentu, ir ka-
raus priesz Vokietija.

Angliszka armija prisiarti-
no prie begancziu Vokiecziu ar-
ti Kozane, Graikijoj.

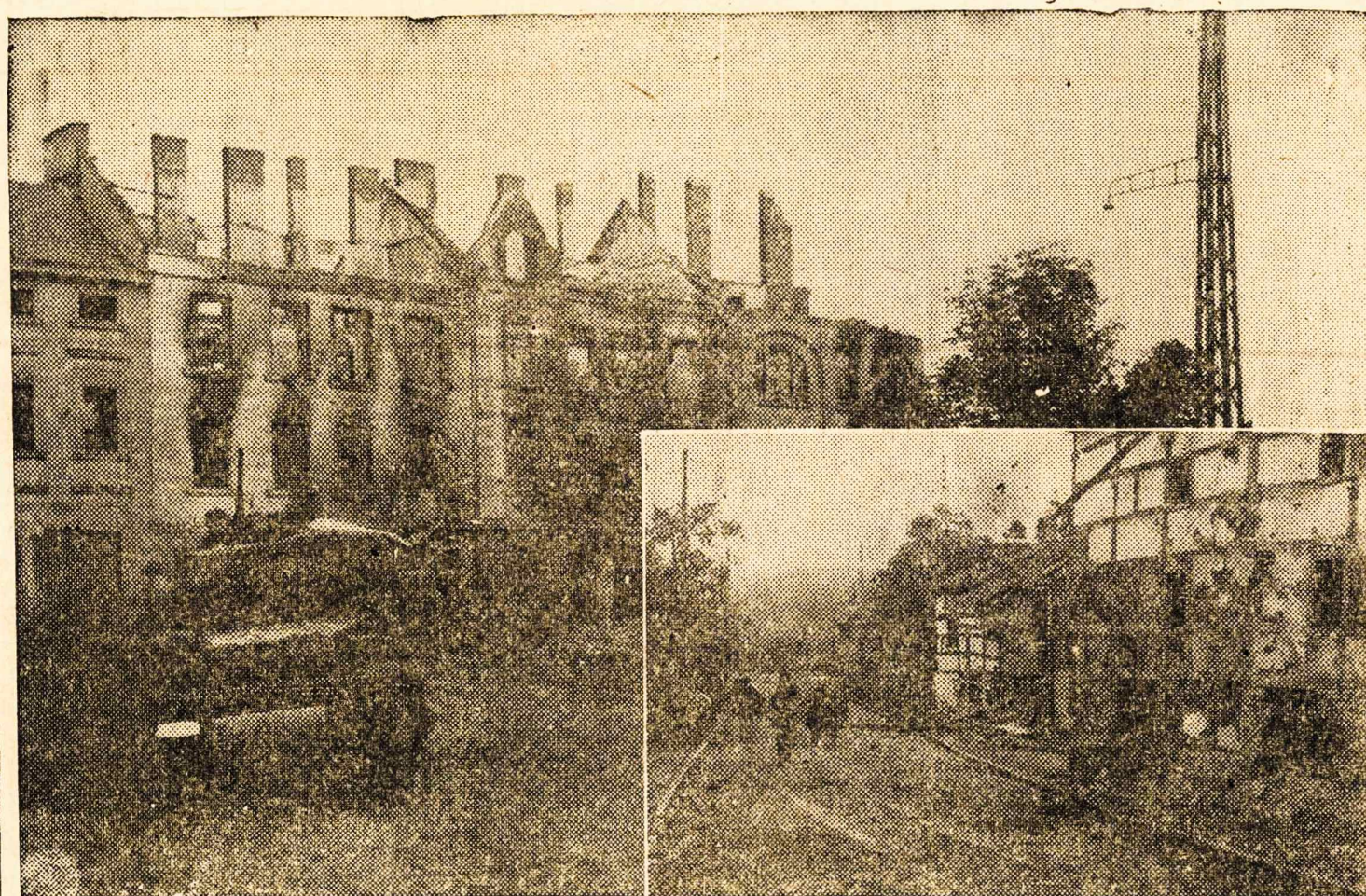
MOSKVA, RUSIJA. — Ryt
Prusiuose jau randasi namine
armija, isz jaunu ir senu žmo-
niu, bet jie nenori karaute del
Hitlerio. Rusu armija kur eina
ant Ryt Prusu užeme ir Goerin-
go uke.

PHILADELPHIA, PA. —
Apie 50 tukstancziu žmonių
pribuvo in Shibe parka, parei-
ta Petnyczia, girdet Preziden-
to Rooseveltto politiszka kal-
ba. Rooseveltas yra kandida-
tas ant Prezidento. Apie 600,
000 žmonių mate Prezidenta.

WILKES-BARRE, PA. —
Apie 900 anglekasai nuo Glen
Alden Coal Co., prie Lance ka-
syklose strikuoje isz priežas-
ties nesusipratimu su kompani-
ja.

Pirkite Apgynimo
Czedinimo Bondus
ir Markes.

Vokieciai Neteko Savo Puikiu Miestu



Miestas Stolberg, Vokietijoj, kuris likos smarkiai bombarduotas per Amerikoniszkus
kareivus nukente gana kaip matom ant paveikslo, bet ir miestai ant kaireses nukentejo
gana daug kur Amerikoniai norejo iszguiti Vokieczius isz tenais.

100,000 Japonu Žuvo Burmoje

58 Japoniszku Laivu Paskan-
dyta; 1,500,000 Gyventoju Pa-
liuosuoti Ant Leyte Ir Sama-
ros Salu; 800 Amerikoniszku
Eroplanu Bombardavo Cologne
Ir Kitu Miestu Vokietijoj; Didelis
Tiltas Sunaikintas Hollandijoj

MOSKVA RUSIJA. — Ru-
sai paeme Joblonna — Legio-
nova tik trys myles nuo Varsa-
vos. Isz Berlynio praneszta buk
trys Rusu Armijos atidare už
puolimai ant Latvijos ir karaus
ant Baltiko prie Liepaja uosta.
Dideli musziai ant Rytu puse
Prusija.

LONDON, ANGLIJA. — Vo-
kieciai vela pradejo naudote
lekancziu bombu ant Londono
miesto. O Belgija pranesza kad
Vokieciai pradejo bombarduo-
te ju miestus.

PARYŽIUS, FRANCIJA. —
Francijos kares valdyba, nori
daugiau kariszko materijolo
del savo armiju, kur jie kara-
na priesz Hitlerio.

PEARL HARBOR. — Admirolas Ches-
ter W. Nimitz, dabar pranesza, kad Ame-
rikonai isz viso paskandino 58 Japoniszku
laivu ir 171 eroplanu likos nuszauti prie
Philippinu ant Pacifiko, o Amerikonai nete-
ko 6 laivu ir 11 eroplanu.

In viena sanvaite apie septyni tukstan-
cziai Japoniszki kareiviai likos užmuszti ir
suzeisti, už papildyma pikto darba priesz
Amerikonus ant Bataano, prie Leyte Salos.

Kada Amerikonai paeme Leyte ir Sa-
maros Salu Philippinuose 1,500,000 gyven-
toju likos paliuosuoti nuo Japonu.

ISZ HOLLANDIJOS. — Apie 800 Ame-
rikoniszku eroplanu bombardavo miestus
Cologne, Hamm ir Muenster Vokietijoj.

Didelis tiltas per Meuse upe prie Roed-
mens Hollandijoj likos sunaikintas.

LONDON, ANGLIJA. — Brigados Per-
detinis S. F. Irwin, prie Indijos armijos,
pranesza, kad 100 tukstancziu Japonu li-
kos užmusza ant Burmos rubežiaus.

Karo Gamybos Vadyba Irgi Praszo Vengri Kelioniu

WASHINGTON, D. C. —
Karo Gamybos Vadyba prisi-
dejo prie Apsaugos Transpor-
tacijos Instaigos atsiszaukimo
in tauta vengti nesvarbiu ke-
lioniu, kad liktu daugiau vie-
tos butiniems kariuomenes per-
vežiojimams, kare suzeistuju

veteranu kelionems ir asme-
nims, keliaujantiems butinais
karo reikalais.

LOS ANGELES, CALIF.

— J. Thomas, kuris yra szesz-
ziu pedu ir devyniu coliu augszcio
likos areztavotas už valkaty-
sta, kada ji palicijantas surado
mieganti ant suolelio parke.
Kada stojo priesz sudzia, pasa-
ke, buk jisai yra priverstas gu-
leti parke, nes niekur negalejo
surasti tinkamos lovos. Sudzia
ji praleido.

8. **Mahanoy City, Penna.**

GUDRI MOTERISZKE

(Tasa)

Kada inejo Raulas in grinczia, pradejo nost su nosia.

— Vai ka tu ezia, paciut, verdi, kad taip grinczioja pakvipo? ar tik ne deszrelia?

— Tegul kvepia, gardziau valgisis.

— Ar tu nori kriksztinas kelt, ka? Juk Antanas didelis.

— Kvailas esi ir gana. Eitum velyt pas Andrius, idant jie abadu ateitu ir atsivestu Franciszkelia, ba szidien padarysime sugertuves.

— Na, vela! paciut! kas tavo per protas? — paszauke linksmi Raulas ir net seile nuryjo pamatias raumeninia ant skaurados deszra. Tuojaus pasikubino pas Andrius.

Ant tu sugertuviu buvo papraszytas ir profesorius Muszkaitis. Andriejienė taipgi atsinesz su savim zieda del Antano, o Rauliene turejo naujai nupirkta kita zieda del Franciszkes. O žibėjo, kad net akys Franciszkes džiaugesi, kada pamate.

Muszkaitis sumaine ziedus ir taip prakalbėjo:

— Tu, Antanai, eini in kariuomenia ir gal busi tarp piktu žmonių. Deltogi tegul tas ziedas del taves primena, jog kada sugryžsi isz kariuomos, busi tokiu, kokiū iszejai, tada gausi Franciszka už pacia.

Paskui tare in Franciszka uždejas zieda:

— Tu, Franciszka, esi gera mergaitė, neini tarp svetimu žmonių, per tai ne yra ka stebetis, idant turetai duota žodi permaint. Tiktai žiurek in ta ziedeli ir atsimink, kad prisizadejai Antanui, per ka ant kitu neprivalai žiuret.

Visi apsiwerke, o Raulas visa rankove in nosia iszvoliojo.

Ona pristate ant stalo visokiū valgiu, jog ir ponams patiktų. Nereikejo ragint, ba kožas valge, net žandaj braszkejo. O ant galo buvo ir kuom užsilvilgint, per ka buvo linksmos sugertuves.

* * *

Antanas pateko in kariuomene. Iszleisdama motina insake, kad kas keturias nedelios laiszka raszytu. Taip ir buvo.

Antanas rasze ir kožnoj laiszka sveikino Franciszka, taipogi jos tevus, o po draugiai ir Muszkaiti. Ant kožnos laiszkos gavo antrasza, ba kožna karta Muszkaitis adresovojo, kad geriaus daėitu. Kožna karta profesorius taipgi ir skaitydavo laiszkas ir vis gyre, jog gerai raszytos.

Po kokiam tai laikui, kada skaite laiszka, nieka nesake, tiktai su galva palingavo.

ISTORIJE apie la isz ma

iszo iszlius, Al yva in virszu iszkils, Kaip už laikyti sveikata ir apsaugoti szejmynele nuo lygu, Verta Ne užmirszt, Kaip dagvyent 10 metu, Pamokinimai, Apie boba ka negalejo savo liežuviu su laikyti, Leibaus gimoras, Gir tuoklis Jurgis, Kaip pažint ant maina oro, Ožka isz Dzukijos Geros rodos, Gailinga ypata Galybe Meiles, Juokai, Ragan iszka Lazdele, Teisybes ir Bo ba kaip ir visos Bobos. 15c. “SAULE” MAHANOV CITY, PA.

Rauliene tuojaus dasiprotejo, jog ezia kas yra negero ir tuojaus paklause.

— Ponas profesoriau! Kas sakote ant tos laiszkos? Pirmo budavo girdavot, nes dabar perskaite nieka nepasakote, tiktai su galva palingavote.

Muszkaitis nevos negirdejo, nes Ona prisispyrus klause.

— Kad jau taip norite žinot tai ir pasakysiu. Szitai turin pripazint, kad tie laiszakai man kas kartas labiaus nepatinka, o tai del to, jog isz pradziū skundes ant kareiviszkos tarnyste, jog poteri kalbet, ne in bažnyczia eit negali ir jog labai iszsiilgo. Pirmians prasze, kad jam nusiumst szkaplierius ir raziūnezziū ir tai kas kelios nedelios.

— Na taip, tai teisybe.

— Jau dabar taip kaip nenoredamas raszo, o apie potereli ir bažnyczia, suvis nemina voja ir nuo visko atsalias.

— Tai teisybe, teisybe. Na ka jus ponas profesoriau apie tai manate.

— O taip asz manstau, jog turejo su niekam netikusiais draugais susibrolinot ir gal prie viso pikto priprato, ir kazin, ar nepersiims Maskoliszka dvasia.

— O tegul ji Dievas sergsti nuo tos nelaimes! — paszauke Rauliene. — Tada ir Franciszka jo nenoretu, jeigu tokiu sugryžstu, o ypacz tokiu, kaip Bruoziū Jokubas, kuris persiemias degutu ir apie Dieva užmirszi; nieka daugiaus nesupranta, kaip tik: “czto choezesz,” “ty swolacz” ir t.t., o nuo darbo bega, kaip szuo nuo musio. Jeigu tokiu sugryžtu ir mano Antanelis, tai duoczia jam pipiru ir iszgirstu ta, ka kariuomeneje negirdejo!

Ir Muszkaitis gailavo vaikiu, nes ka galejo daryt? Tuom laik reikia atsiduot ant Dievo valios.

Ona nuo to laiko labai rupinosi. Niekam nieka nekalbejo — savyja užlaike.

Raului be Antano buvo vargas, o ve ir nedrutas, o ezia darbo pilna.

Viena diena rengesi Raulas su bernu in giria, o jo pati tare:

— Ar girdi, Raulai, tu ne važiuok, pasipraszyk koki žmogū, tai jis su bernu nuvažiuos, ba tu nevalosi.

— Tai ve, da žmogaus jeszkosiū! Ne tokias kaladas vežiojau, o nieka nesistoju.

— O asz tau sakau, kad imtai žmogū.

Bet Raulas užsimauke kepuria ant ausu ir eidamas per duris pamastujo:

— Ne visada taves klausysiu — norint karta ant savo pastatysiu.

Raulas iszvažiavo ir ant savo negiliuko patruko. Vos parvažiavo namo, gule in lova. Subego kumos ir kaiminkos ir pradejo visokias patarimus davinet: viena arielkos su senais lašzinais, kita puodynia ant pilvo pastate, treczia trukzolis vire, nes Ona kaip iszmintingiausia žmona, nieka neklausdama, liepe pakinkyt arklis ir nusiumte, kad parvežtu gydytoja. Ir gerai padare, ba Raulas vos kvepavo ir ka tik galejo kvapa atgaunt.

Ant gyliuko gydytojas pasiskubino ir tuojaus jam palengkojo ir tik galva tevas linguovino, bet pasake kad ilgai da gules.

Ilgai gulejo, o kada pradejo pasikelinet, tai taip iszrode, jog niekas nebutu galejas pažint. Prie darbo netiko, o ezia sejos laikas.

Antanas parasze laiszka, jog nepoilgam parkeliaus.

Ona tuojaus nubego pas profesoriu, kad padekavot už jo gera ir kad perskaitytu laiszka.

Kada perskaite laiszka, nusidžiauge, jog Antanas sugryž, nes apie laiszka nieka nesake.

— Na, o kaip laiszkas, ponas?

— Taip kaip laiszkas!

— Na, ar kiek geriau parasyta, kaip pirmutines?

— Na taip — nevos geresne in negeresne.

— O ar džiaugiasi, jog namo gryžta?

— Nelabai. Raszo, jog butu likas gifreiteriu.

— O kas tai gifreiteris?

— Truputi vyresnis nuo prasto kareivio.

— Ir del ko jis tuom džiaugesi?

— Tai, žinoma.

Ponas Muszkaitis nenorejo daug ka kalbet, bet Ona supra to, ba tai buvo akylva motere.

Kada gryžo namon, užėjo pas Franciszka, kuri net apkai to, kada dažinojo apie ta naujiena, jog Antanas isz karinomeno pareina.

— Ar girdi, Franciszka, ar tu eitum už Maskoliaus?

— O kas ezia vela per naujiena?

— Na asz tiktai taip klausiu: ar tu eitum už tokio, kuris pavirsta in Maskoliū?

— Kam ta pasaka? Asz ant tokio ne užiurecia.

— Na tai sesk, asz tau ka pasakysiu.

Ir ilgai su savim sznabždejo si, o Franciszka ant galo su galva palingavo ir buvo linksmas.

In dvi dienas, atsirado ir Antanas. Turejo ant galvos kareivio kepuria, sena mandiera, o kelnes baisesi sulopintis. Ant peziū turejo punduleli ir kada ejo per kaima, tai net visi kaimo szumias pradejo staugt ir budose kavotis.

— “Zdrastvujtia babuszka!” — paszauke inejas in grinczia Antanas.

Motina net pabalo ir valandele stovej, nes motiszka szirdis nedalaikė — persigalejo ir sunu prie saves prispaude. Nes paskui atsitrauke nuo jo, apžiurejo nuo galvos lyg koju, bet nieka nekalbejo.

Tuom laik Raulas augo kaip ant mieliu. Negalejo apsidžiaugt su smeliu ir prasze, kad papasakotu apie svetimus žmonis ir didelius miestus.

Antanas gerai pasidrutinias, susiriesdamas melavo maiszydamas kalba su maskoliszka.

Raulas ne kiek nesuprato, ka

tas, nevos kytras sunelis pasaskubino ir tik galva tevas linguovino, bet pasake kad ilgai da damas manstoj.

— O, vyruiti, Salemonas! Tuom laik motinos kitokios buvo mintis. Szirdi jai sopejo, jog sunus kada inejo in grinczia, nepagarbino Dievo ir kad ne pabucziavo motinai ir tevui rankos, ir kad užmirszo savo gimta kalba. Nes nieka nekalbejo. Stebejosi ir isz to, jog Antanas apie Franciszka nieka neklause.

— Na palauk! — pamans tojo savyje — ji tau prisimins.

Antanas isz laik atsiguole, ba buvo kelionia nuvargias, o ant rytojaus, norint da buvo anksti motina iszgujo in darba. Raulas užtaravo už sunu, jog atpratias nuo darbo, tai sunku, nes motina tare:

— Tai papras, ne ponas, prie darbo sutvertas.

Kada sedo prie pietu, raukėsi kaip pamate žirnius ir kopustus, ba nudave, kad nepratas prie tokio valgio, ka motina užsibare:

— Ar asz tau visztukus kepsiū? Ka? Žiurekis tu jo! O ta pasmirdusia pipkia mesk, ba asz tau dantis iszsmusziū. Užkiskz burna su duona, o grincziuos nesmaryk!

Antanas nevos užpyko, nes žinojo, jog su motina nieka neveiks. Nepoilgam atejo Franciszka. Pamatas ta Antanas paszoko, iszsitiese kaip striuna ir paszauke: — “Kak pražyvajesz lubeznaja maja!”

— Asz nesuprantu maskoliszkai — atsake mergina.

— Na tai turi iszmokt.

— Asz to nereikalauju! mano prigimta kalba del manes mielesne.

Tai pasakius, žiurejo ant jo ranku, o nepamaczius ant pirszo ziedo, greitai nusieme savo ir in tosiukia insidejo.

Antanas stovejo kaip muila nuryjas, nes nuo Franciszkes akiu nenuleido.

— “Prekrasnaja, prakrasnaja, — murmejo in save.

Franciszka nudave, jog in ji nežiuri. Pasisznabždejo kaszin ka su kriksztumotina ir laukan iszbege.

Antanui nežine kas pasidare rodos, kad kas spraktuka per nosi dave.

— O kas tai Franciszkiai pasidare?

— O ka? kaip tu darai, taip ir ji daro.

— O ka asz daran?

— Kur padejai Franciszkes žiedeli?

— “Ach ty swolacz!” — turiu paslepias.

— Del ko ne nesziioji ant pirszo?

— Kam klausi?

— Nežine, ar vela užsidesi.

— Kaip tai?

— Ba ir Franciszka turejo kam kitam savo žiedeli ataduot.

— Kitam?

— Taip, kitam.

Antanas pasikase paausi, paskui iszejo prie darbo.

— Vakare nueisiu pas Franciszka — tare in save — tada perpraszytisi. Tegul ja kvaraba!

Vakare nuejo Antanas pas tevus Franciszkes, nes tos nerado — pasislepe.

— Ej, Franciszka! ar girdi, Franciszka! eikie in grinczia, Antanas atejo! — szauke motina.



TARADAİKA

Vienam pleise susipesze vyras su boba,

Nuplesze nuo galvos kuoda, Bobelei niekas daugiau nepasiliko,

Kada plika liko, Su peiliu antaki vyrui perpjove,

Ka tik aki neiszmovė, Vyras varanta iszpirko, Boba pas vaita nuvilko,

Bet ir vyras apkaltino, Abudu in koza pasodino, Bausme abudu užmokejo,

Keliolika doleriuku padejo. Pagirtii tokio darbelio negali, Ba abudu kvaili,

O per savo kvailuma Ir tamsuma,

Butu szidien tureja ant duonos.

* * *

Teisybe, kad biauirus bobos liežuvis,

Vargai ar turi toki szunes, Duoda saviszkui pipiru,

Neaplenke nei kitu vyru. Už tai burdingieriu neturi,

Ba ant ju plusta ir nežiuri, Nesenei atsibuvo koks ten baliukas,

Lakavanos paviete ne kas, Užmirszaū kokia tai buvo diena,

* * *

Pasakyk motinele, jog asz neisiu prie jo, pakol nenuimes tais sulopintas kelnes ir nuszutusia mandiera.

Antanas norejo teisintis, nes kada dirstelejo ant kelnii, susizdrėbejo.

— Po budeliu — tare in save — baises iszrodau! Reikes paimtie sermėga.

Ant rytojaus jau buvo Antanas kitaip apsiuredias, o ir ziedas ant pirszo radosi; nes maskoliszkos kepures nenumete.

Motina nudave, jog permaintos jame nemato, nes Franciszkiai danesze, jog Antanas pradeda atvirstie prie senoves papratimu.

Vakare vela nuejo Antanas pas Franciszka, kurie jau dabar rado grinczioja.

Antanas dabar buvo drasesnis ir suvis kitaip kalbejo. Pradejo pasakot szii ir ta, o nuolatis maisze maskoliszkus zodziū.

— Tik tu netaisyk ta maskoliszka kalba — tare Franciszka — ba asz suvis nesuprantu.

— Tai, juk tai labai gražai iszrodo, kaip kas ka maiszo.

— Kalbi, pats nežinai ka,

* * *

— Ar girdi, tevai! — tare motina: — muzikantas turi imtie isz miesto ir tame reikale turi keliat in miesta. Nes basistui pasakyk, kad turetu visas ant boso striunas, ba ant musu veselkos griežt tik ant dvieju, asz gana gerai pamenu.

— Na, na, motin, jau asz parupinsiu — atsake Raulas: — musu Antanelis tures gerus isz miesto muzikantus. O ant galo.

— Ant galo viskas ant mano galvos ir bus gerai, pabaige

Paliko nelaimėje palioka ir lietuvi viena,

Vienam name tas dejos, Kraujas puikiai liejosi,

Priežastis buvo girtybe, Tai didžiausia kvailybe.

Juk be to negali apsieiti, O paskui turi po suda eiti,

Su palka nuvaro, Ir in koza uždaro,

Liepe gerai užmokėti, Arba atsedėti.

Vienam brangiai kasztavo, O to neiszmis kiek in kaili gavo,

Nes lietuviai nemažai gedos turejo,

Ba daugelis angliku tai regejo.

Nekurie besmėgeniai, Kvaili avingalviai,

Skaitymu suvis neužiima, Visi priprate in gerima,

Ir merginos ten kelios yra, Kurios guzute gerai sriaube,

O jeigu greitai nepaliaus, Nuo mano kumos gerai gaus.

* * *

Iz Girii miesto reidio gavan, Tuojaū su bylum in ten nupleszkejau,

Nereikejo man daug jeszkoti, Po visa miesta trepseti,

Ba isz tolo riksmas girdejaū, Kada prie vienos vietos priejau,

Darbe buvo stiklai dideli, O keli berniokai kruvini,

Badai paczius batalija pradejo, Mat einiki traukti norejo,

Nuo kito doleriuka pagriebe, Ant stalo pastume,

O-gi buvo klikismo, Ir žveriszko riksmo,

Kraujas tekejo, Ir stenejo,

Gydytojas turejo darbo invales,

Pakol paczioeziui susiuvo skyles.

Paliko nelaimėje palioka ir lietuvi viena,

Vienam name tas dejos, Kraujas puikiai liejosi,

Priežastis buvo girtybe, Tai didžiausia kvailybe.

Juk be to negali apsieiti, O paskui turi po suda eiti,

Su palka nuvaro, Ir in koza uždaro,

Liepe gerai užmokėti, Arba atsedėti.

Vienam brangiai kasztavo, O to neiszmis kiek in kaili gavo,

Nes lietuviai nemažai gedos turejo,

Ba daugelis angliku tai regejo.

Nekurie besmėgeniai, Kvaili avingalviai,

Skaitymu suvis neužiima, Visi priprate in gerima,

Ir merginos ten kelios yra, Kurios guzute gerai sriaube,

O jeigu greitai nepaliaus, Nuo mano kumos gerai gaus.

* * *

Iz Girii miesto reidio gavan, Tuojaū su bylum in ten nupleszkejau,

Nereikejo man daug jeszkoti, Po visa miesta trepseti,

Ba isz tolo riksmas girdejaū, Kada prie vienos vietos priejau,

Darbe buvo stiklai dideli, O keli berniokai kruvini,

Badai paczius batalija pradejo, Mat einiki traukti norejo,

Nuo kito doleriuka pagriebe, Ant stalo pastume,

O-gi buvo klikismo, Ir žveriszko riksmo,

Kraujas tekejo, Ir stenejo,

Gydytojas turejo darbo invales,

Pakol paczioeziui susiuvo skyles.

* * *

ba tu nemoki gerai maskoliszkai, tai neprivalai ir maiszyt.

— Na, kad jau tu taip nori, tai asz viska padarysiu, kad ir nuo tilto in vandeni szoksiu ir maskoliszka žodi niekados neisztarsiu.

— Na, tada man patiksi!

— O kada bus mudvieju vestuvia?

— Kokia vestuvia?

— Juk mudvieju buvo sugertuves!

— O kur ziedas?

Antanas atkiszto ranka net in panosia Franciszkiai.

— Da lyg veseiliai toli.

— Del ko?

— Ba neturi kepures, o žinai, jog reikes prisegt rutu vainika; ar gal ant szitos, ha-ha!

Saldziai nusijuokus, pagriebe nuo Antano galvos maskoliszka kepuria ir kurinantisi peziū immete. Paskui iszbezo isz grincziuos.

— O kad ja paralei — pamanso Antanas — juk už toki darba galetu gautis jai in Sibėrija.

Dar ta pati vakara Antanas užsidejo ant galvos lietuviszka kepuria, ka pamaczius motina labai džiaugesi.

* * *

— Ar girdi, tevai! — tare motina: — muzikantas turi imtie isz miesto ir tame reikale turi keliat in miesta. Nes basistui pasakyk, kad turetu visas ant boso striunas, ba ant musu veselkos

